

## Informe de Actividades

Guatemala, 30 de diciembre del 2024

Licenciada  
Brenda Carolina Lara Markus  
Jefe de Departamento de Apoyo a la Creación  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Presente.

Estimada Licenciada Brenda Lara:

De manera atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar mi INFORME conforme a lo estipulado en el Acta Administrativa número 087-2024, (único producto)

### Actividades

- a) Dirigir la realización de ensayos en el mes de octubre y parte de noviembre de la obra de teatro de "Maquila de mujeres".
- b) Dirigir la realización de seis presentaciones de la obra de teatro titulada "Maquila de mujeres"
- c) Otras actividades afines a sus servicios.

**Único producto:** Dirección de ensayos y seis presentaciones de la obra de teatro titulada “Maquila de mujeres” en la República de Guatemala, así como la realización de un informe sobre las mismas.

## 1. Introducción

- **Contexto:** se realizaron 6 presentaciones del unipersonal dramático “Maquila de mujeres” en una temporada llevada a cabo en la sala del Teatro La Cúpula, los jueves y viernes de noviembre.
- **Objetivos generales:** realizar el estreno del montaje para dar inicio a la temporada de funciones teatrales.
- **Objetivos específicos:** exponer la obra de teatro al público interesado y generar interés en las próximas funciones.

## 2. Desarrollo

- **Proceso de creación:**
  - **Idea original:** para la realización de este proyecto se tomó como punto de partida el borrador del texto escrito por Tairimairy Sarmientos, de ahí se generó una escaleta de acciones a partir de improvisaciones dirigidas, estas improvisaciones se concretaron en el desarrollo de acciones dramáticas consolidadas en una serie de personajes dramáticos. Después se organizó la narrativa escénica para que se tuviera una estructura de unipersonal.

**Investigación y desarrollo:** para que funcionara de forma teatral se integraron textos originales de la obra de teatro “Casa de Muñecas” de Henrik Ibsen, lo que permitió darle un sentido más organizado a la puesta escénica y funcionó como hilo conductor de las acciones de metateatro desarrolladas por el personaje.

Para que el proyecto pudiera alcanzar un tiempo de duración de largo formato era necesario replantear la estructura literaria y transformar la idea original de un monólogo a un unipersonal, lo que permitiría abordar con mayor dinamismo el desarrollo de los personajes, el discurso, la historia, el conflicto y las resoluciones dramáticas.

- **Diseño y planificación:**

La estética de la obra se generó a partir del nombre “Maquila de mujeres” y se empleó una metodología deductiva conceptual:

1. Maquila y su significado
2. ¿Qué representa a una maquila?, ¿Cómo se ve una maquila?, ¿Cuáles son las características de una maquila?
3. Qué elementos están asociados con una maquila: colores, formas, texturas.

4. Piezas de ropa seriada, monocromáticas y de materiales baratos
  5. **Ropa variada colgada en cerchas.**
  6. Cuál es el espacio concreto donde se desarrolla la obra: en un escenario o salón de ensayos que tiene vestuario
  7. Qué hay en un salón de ensayos
  8. Qué necesita una estudiante de teatro para hacer una improvisación compleja en un salón de ensayos: vestuario y utilería básica variada.
- **Conclusión:** la ropa seriada en los vestuarios monocromáticos representa una maquila por un lado y un espacio de teatro por otro y la paleta de colores alude a los movimientos sociales femeninos.

El vestuario que se decidió es un conjunto de ropa deportiva, lo que normalmente utilizaría una actriz en un proceso de ensayos, ropa cómoda pero que también se inserta a la propuesta cromática de la escena.

El diseño de luz fue planteado desde la necesidad de generar 3 ambientes: la luz de trabajo de sala donde la actriz se sitúa en la realidad, la luz de ficción cuando interpreta a los distintos personajes que extrae del texto y la luz dramática cuando refuerza los momentos emotivos dentro de la ficción. Se plantearon también dos momentos de rompimiento distanciado, en estos se hace uso de una luz frontal y la oscuridad total alrededor.

## Ensayos

### Proceso de dirección

Antes de iniciar el trabajo con la actriz, como labor de dirección fue necesario desarrollar un proceso de análisis del texto, planificación de cronograma de ensayos, estudio de las escenas, planificación de la línea estética de la obra y planteamiento de la estructura dramática.

Posteriormente se realizó la reunión con la actriz para organizar todo el proceso creativo, a continuación, se detalla el cronograma de ensayos.

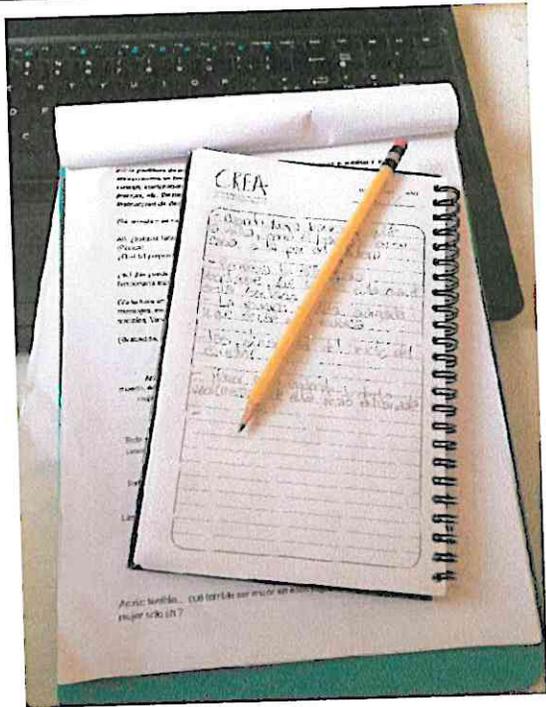
### Cronograma de ensayos

Octubre				
Fecha	Horario	Descripción de actividad	Requerimientos	Observaciones
Lunes 21	10:00 a 15:00	<p>Primer día de ensayo.</p> <p>Conocer a la actriz y establecer la ruta de trabajo, la normativa de ensayos y la metodología de la dirección.</p> <p>Exploración de partituras de acciones a partir de las primeras ideas generadas por el texto original.</p> <p>Construcción de la línea física de acción de toda</p>	Ropa de trabajo, salón de ensayo y utilería variada para las primeras pruebas de acciones.	Se agregaron textos y se hará énfasis en la construcción de partituras de acciones.

		la obra para determinar los momentos de desarrollo de cada personaje y qué se necesita integrar.		
Martes 22	2:00 a 14:00	Construcción de escenas a partir de las improvisaciones dirigidas iniciales.	Ropa de trabajo, salón de ensayo y utilería variada para las primeras pruebas de acciones.	Reorganizar los textos de los que se habló y construir los personajes restantes.
Miércoles 23	11:00 a 13:00	Trabajo sobre las partituras de acciones definitivas y construcción de los primeros personajes.	Ropa de trabajo, salón de ensayo y utilería variada para las primeras pruebas de acciones.	Pasar en limpio las anotaciones y los nuevos textos que se va a agregar.
Lunes 28	10:00 a 15:00	Ensayo con la escaleta de acciones definitiva, integración de todos los accesorios que se utilizarán.  Trabajo con la obra completa para definir los personajes y el uso de los accesorios de cada uno.	Utilería:  Lápiz Cuaderno Libreto  Vestuario: Gabacha Vestido Suéter /chumpa Saco	Se compraron los elementos necesarios dentro de la línea estética de la obra.
Martes 29	2:00 a 14:00	Ajuste de escenas y prueba de nuevas partituras con los personajes completos.	Utilería:  Lápiz Cuaderno Libreto  Vestuario: Gabacha Vestido Suéter /chumpa Saco	

Miércoles 30	11:00 a 13:00	Organización de los últimos detalles de las partituras de acciones y consolidación de la utilería final definitiva. Construcción de acciones conectoras que faltaban para que la historia completa esté organizada con la misma idea.	Ropa de trabajo y utilería.	
<b>Noviembre</b>				
Lunes 4	10:00 a 15:00	Ensayo con música, vestuario, utilería y escenografía final.	<b>Utilería:</b> Lápiz Cuaderno Libreto Celular Cola para el pelo  <b>Vestuario completo:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gabacha para Nora</li> <li>• Saco y blusa para la “mujer profesional”</li> <li>• Suéter con capucha para “el director”</li> <li>• Blusa manga larga de cuadros para “La actriz”</li> </ul> <b>Escenografía:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Silla blanca</li> <li>• Perchero</li> <li>• Cerchas</li> </ul> Ropa extra colgada en el perchero	

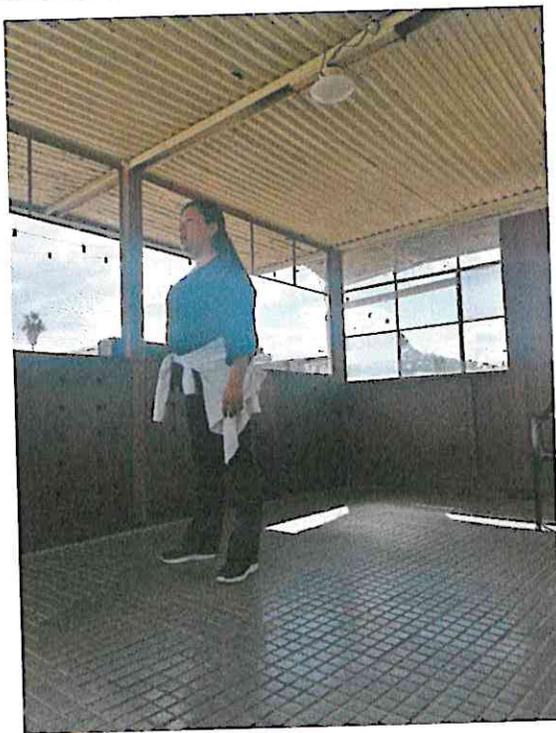
Martes 5	2:00 a 14:00	Ensayo con todos los signos completos, medición de tiempo y los ajustes necesarios.	Todos los signos de la obra.	La obra alcanzó un tiempo de 45 minutos, que era la meta trazada al inicio del proceso.
Miércoles 6	11:00 a 13:00	Ensayo con todos los signos completos, medición de tiempo y los ajustes necesarios.		Mantuvo el tiempo de 45 minutos, las piezas musicales funcionan todas muy bien.
Lunes 11	10:00 a 15:00	Ensayo con todos los signos completos, medición de tiempo y los ajustes necesarios.  Última semana de ensayos, se trabajó en reforzar la memorización del texto a través de acciones físicas.		Se generaron más acciones físicas para que estuvieran sujetas al texto.
Martes 12	2:00 a 14:00	Ensayo general con todos los signos completos, medición de tiempo y los ajustes necesarios.		
Miércoles 13	11:00 a 13:00	Ensayo general con todos los signos completos, medición de tiempo y los ajustes necesarios.		



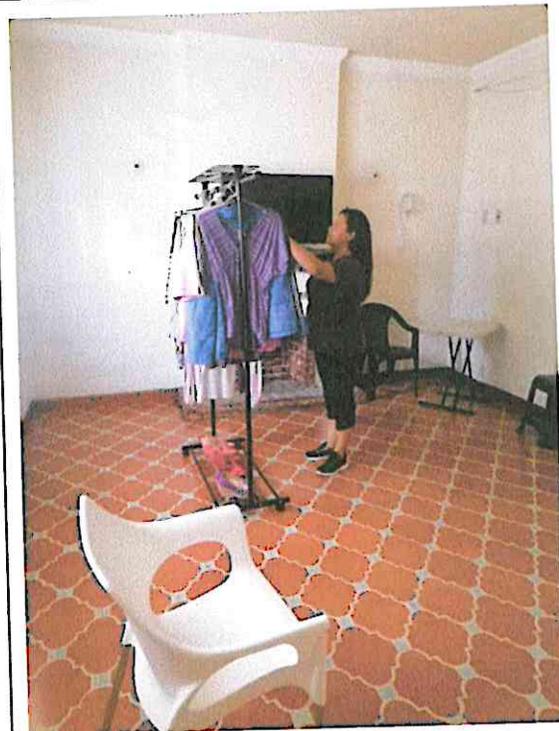
**Lunes 21. Libroto y anotaciones del ensayo.**



**Martes 22. Ensayo salón de teatro Centro Artístico Prometeo.**



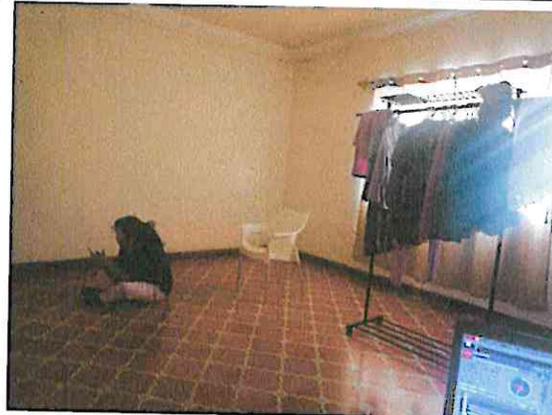
**Miércoles 23. Marlen Mancilla en ensayo. Centro Artístico Prometeo.**



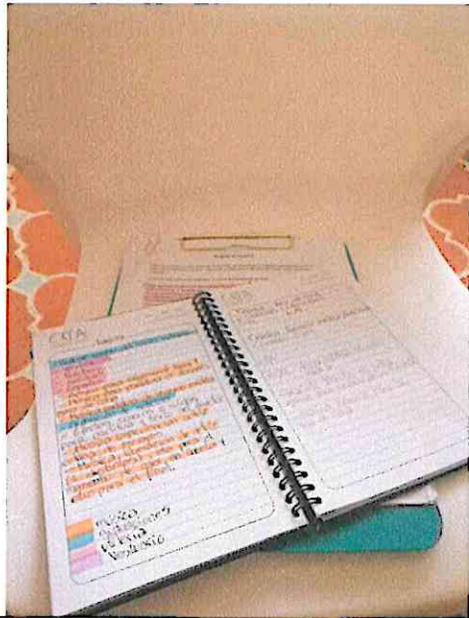
**Lunes 28. Marlen Mancilla en ensayo. Centro Artístico Prometeo.**



**Martes 29. Marlen Mancilla en ensayo.  
Centro Artístico Prometeo.**



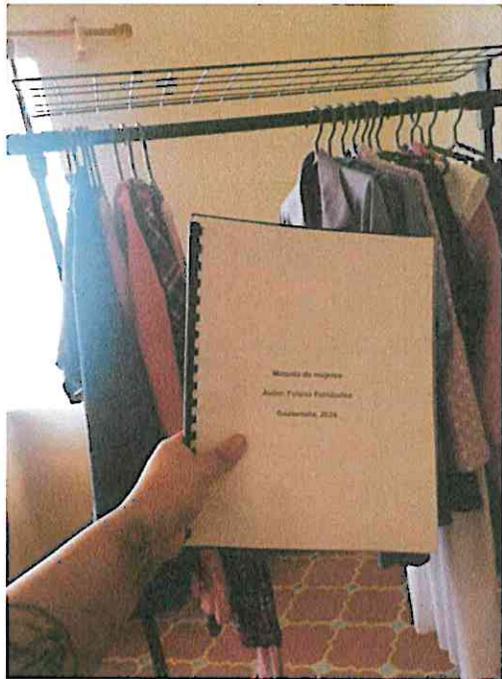
**Miércoles 30. Marlen Mancilla en ensayo.  
Centro Artístico Prometeo.**



**Lunes 4. Emy Coyoy arreglando el vestuario y el cuaderno de anotaciones de dirección**



**Martes 5. Ensayos generales con Marlen Mancilla.**



**Miércoles 6. Ensayos generales, libreta de utilería.**



**Lunes 11. Ensayos generales. Emy Coyoy manejando la música.**



**Martes 12. Ensayos generales con Marlen Mancilla.**



**Miércoles 13. Ensayos generales con Marlen Mancilla.**

## 1ra. Presentación

- **Presentación:**

- **Fecha y lugar:** Jueves 14 de noviembre 20:00 h
- **Desarrollo de la presentación:** se llegó al teatro La Cúpula a las 14:00 h para hacer marcaje de luces, espacio y música. Se realizó un repaso de la obra completa dos veces y se hizo el diseño de luces. Después de los dos ensayos con todos los recursos técnicos se colocaron en el escenario la escenografía, utilería y vestuario.

Posteriormente se abrió la sala para que ingresara el público a la sala y dio inicio la función con las palabras de la jefa del Departamento de Apoyo de las Artes.

- **Público:** dirigida a todo público. El público reaccionó con interés y atención.



**Emy Coyoy en la entrada del teatro La Cúpula para el estreno de la obra Maquila de mujeres.**



**Marlen Mancilla en escena.**

- **Impacto obtenido:**
  - **Resultados:** se alcanzó a tener una duración de 45 minutos y que el público reaccionara con interés.
  - **Retroalimentación:** al público le interesó el tema de las faltas de respeto en el teatro.
  - **Impacto personal:** paciencia, empatía, rompimiento de esquemas propios de trabajo.

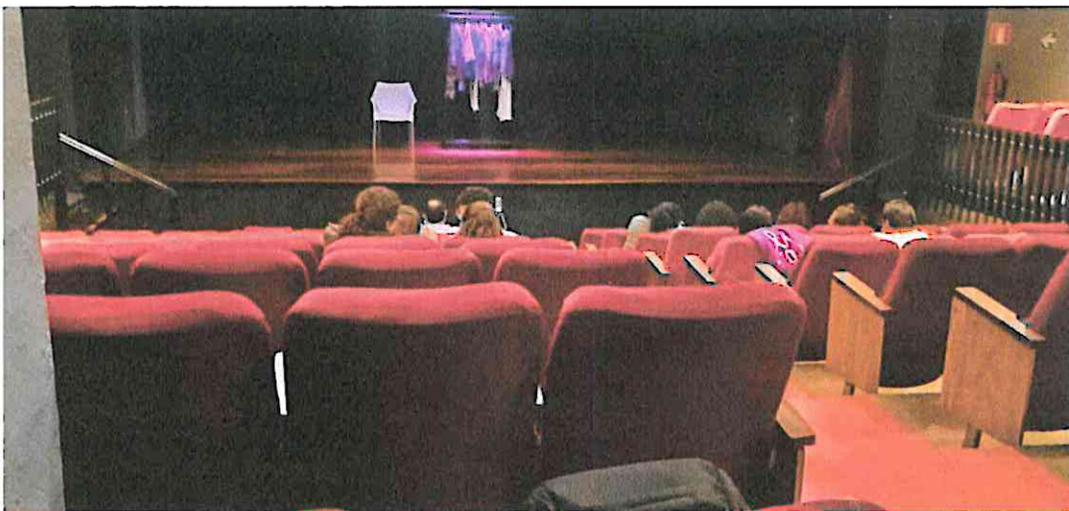
## 2da. Presentación

- **Presentación:**
  - **Fecha y lugar:** viernes 15 de noviembre 20:00 h
  - **Desarrollo de la presentación:** se llegó al teatro La Cúpula a las 17:00 h para hacer marcaje general del espacio, colocar la escenografía y el vestuario.

Posteriormente se abrió la sala para que ingresara al público a la sala y dio inicio la función con las palabras de la jefa del Departamento de Apoyo de las Artes.

**Público:** dirigida a todo público. El público reaccionó con interés y atención

- **Impacto obtenido:**
  - **Resultados:** se alcanzó a tener una duración de 45 minutos y que el público reaccionara con interés y atención.
  - **Retroalimentación:** al público le interesó el tema y preguntaron por las próximas funciones.
  - **Impacto personal:** paciencia, empatía, rompimiento de esquemas propios de trabajo y consolidación de metodología.



teatro



**La Cúpula para la temporada de la obra Maquila de mujeres**

### 3ra. Presentación

- **Presentación:**

- **Fecha y lugar:** jueves 21 de noviembre 20:00 h
- **Desarrollo de la presentación:** se llegó al teatro La Cúpula a las 17:00 h para hacer marcaje general del espacio, colocar la escenografía y el vestuario. Se realizó prueba de luces, sonido y espacio.

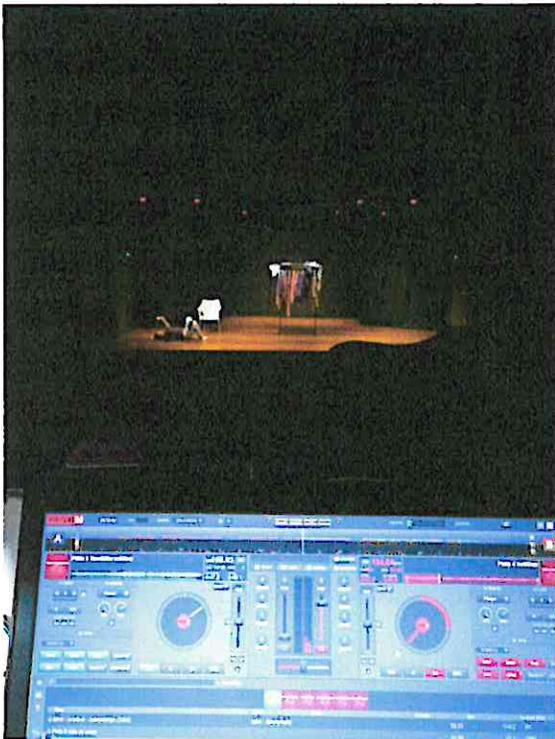
Posteriormente se abrió la sala para que ingresara al público a la sala y dio inicio la función.

**Público:** dirigida a todo público. El público reaccionó con interés y atención

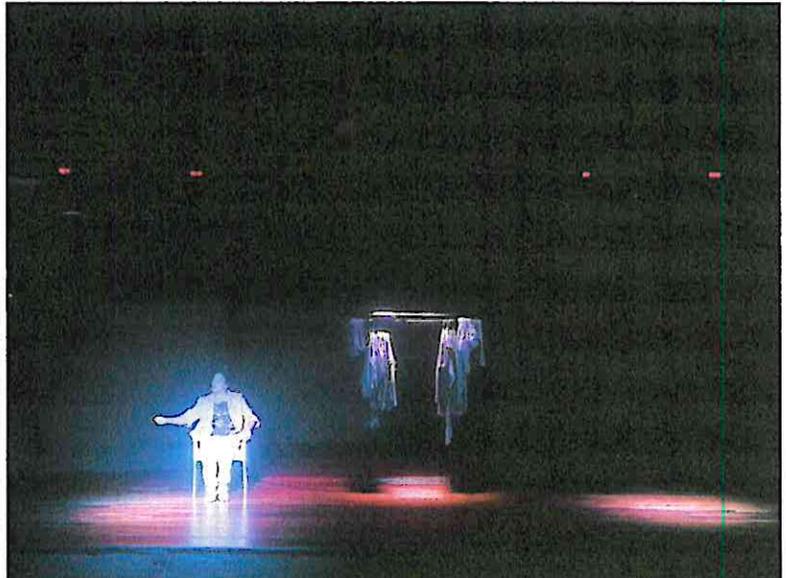
- **Impacto obtenido:**

- **Resultados:** se alcanzó a tener una duración de 45 minutos y que el público reaccionara con interés y atención.
- **Retroalimentación:** al público le interesó el tema de las faltas de respeto en el teatro.

**Impacto personal:** paciencia, empatía, rompimiento de esquemas propios de trabajo.



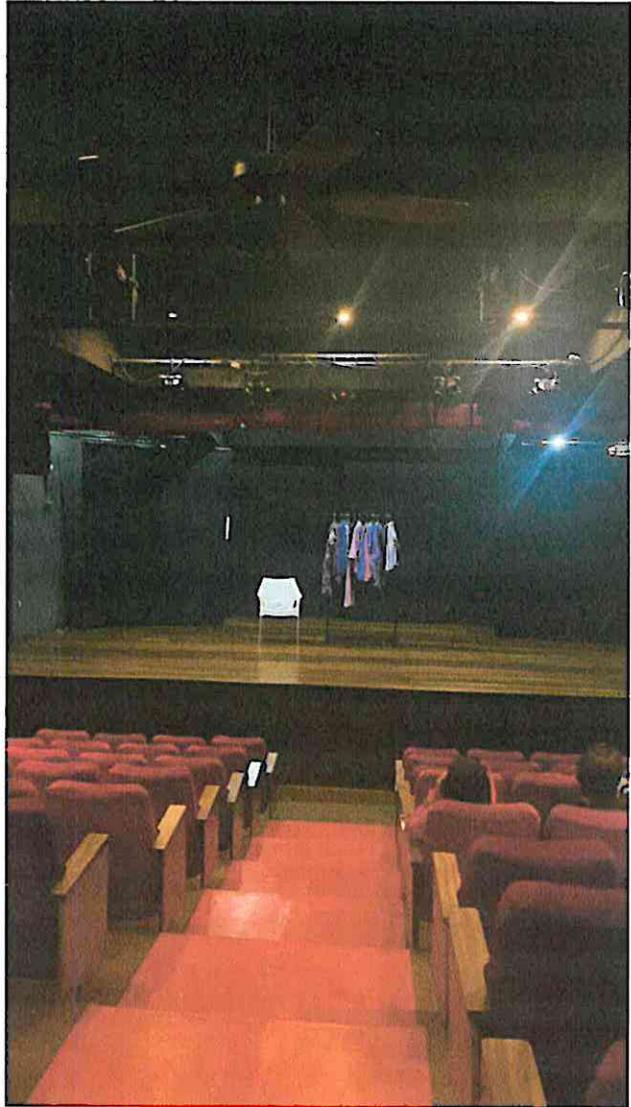
**Diseño sonoro para la temporada de la obra Maquila de mujeres**



**La Cúpula para la temporada de la obra Maquila de mujeres**



**La Cúpula para la temporada de la obra  
Maquila de mujeres**



## 5ta. Presentación

- **Presentación:**

- **Fecha y lugar:** viernes 28 de noviembre 20:00 h
- **Desarrollo de la presentación:** se llegó al teatro La Cúpula a las 17:00 h para hacer marcaje general del espacio, colocar la escenografía y el vestuario. Se realizó prueba de luces, sonido y espacio.

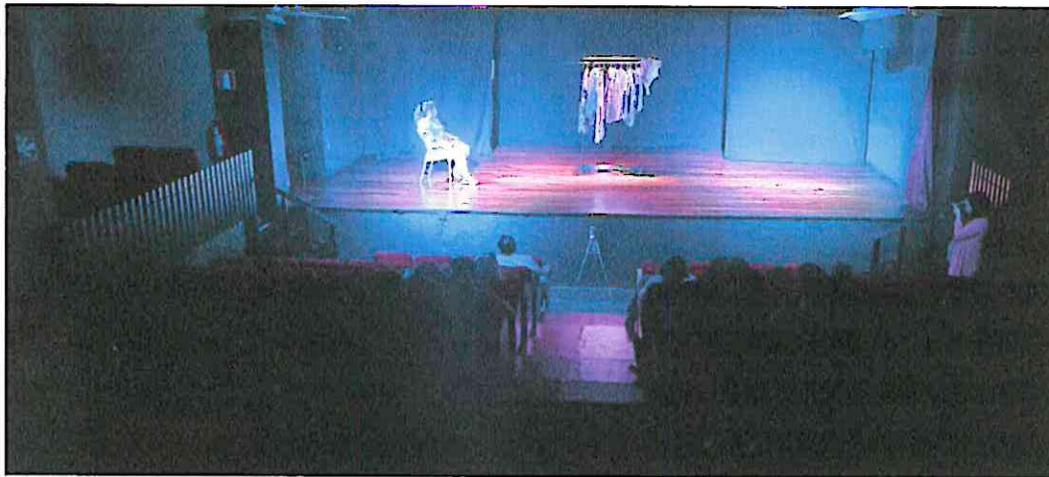
Posteriormente se abrió la sala para que ingresara al público a la sala y dio inicio la función.

**Público:** dirigida a todo público. El público reaccionó con interés y atención

- **Impacto obtenido:**

- **Resultados:** se alcanzó a tener una duración de 45 minutos y que el público reaccionara con interés y atención.
- **Retroalimentación:** al público le interesó el tema de las faltas de respeto en el teatro.

**Impacto personal:** paciencia, empatía, rompimiento de esquemas propios de trabajo.



## 6ta. Presentación

- **Presentación:**

- **Fecha y lugar:** viernes 29 de noviembre 20:00 h
- **Desarrollo de la presentación:** se llegó al teatro La Cúpula a las 17:00 h para hacer marcaje general del espacio, colocar la escenografía y el vestuario. Se realizó prueba de luces, sonido y espacio.

Posteriormente se abrió la sala para que ingresara al público a la sala y dio inicio la función.

**Público:** dirigida a todo público. El público reaccionó con interés y atención

- **Impacto obtenido:**

- **Resultados:** se alcanzó a tener una duración de 45 minutos y que el público reaccionara con interés y atención.
- **Retroalimentación:** al público le interesó el tema de las faltas de respeto en el teatro.

**Impacto personal:** paciencia, empatía, rompimiento de esquemas propios de trabajo.



La Cúpula para la temporada de la obra Maquila de mujeres

Guatemala, 30 de septiembre del 2024

A quien corresponda:

Yo, Tairimayri Jennifer Elena Delgado, identificada con el número de DPI 2447788770101, me dirijo a usted para formalizar la cesión de los derechos de autor de mi obra "Maquila de Mujeres". Esta cesión se realiza a favor y exclusivamente, a Marlene Arcelí Mancilla Ramírez, identificada con el DPI 261393332010. por lo tanto solamente ella puede usarla en el periodo de tiempo establecido.

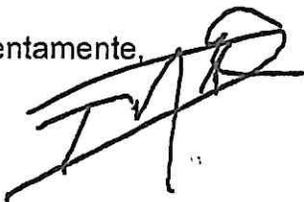
Los derechos son cedidos específicamente para el uso de la obra en presentaciones que se llevarán a cabo desde el 1 de octubre hasta el 30 de noviembre del presente año. Si se desea prolongar el período de la utilización de la obra se me debe notificar para llegar acuerdos nuevos. Esta colaboración es un paso importante para la difusión de la obra y para compartir su mensaje con un público más amplio.

Es fundamental para mí que, en cada una de estas presentaciones, se me reconozca como autora de la obra y se me notifique. Este reconocimiento es un aspecto clave de la cesión, y confío en que se respetará en cada ocasión que se presente "Maquila de Mujeres".

Agradezco de antemano su atención y el compromiso que asume al honrar estas condiciones. Estoy segura de que esta colaboración será beneficiosa y enriquecerá las presentaciones programadas.

Quedo a su disposición para cualquier consulta adicional que pueda surgir.

Atentamente,



Tairimayri Jennifer Elena Delgado

DPI 2447788770101